Hofer

Bedienungsanleitung
Navodila za uporabo

NORDFROST

Kühlschrank
Hladilnik

Deutsch..... Seite 07
Slovenski..... Stran 29

MANUAL DEVELOPED IN GERMANY
hanse control
myhansecontrol.com
User-friendly Manual
ID: #05007

Mit QR-Codes schnell und einfach ans Ziel

Egal, ob Sie **Produktinformationen, Ersatzteile** oder **Zubehör** benötigen, Angaben über **Herstellergarantien** oder **Servicestellen** suchen, oder sich bequem eine **Video-Anleitung** anschauen möchten, mit unseren QR-Codes gelangen Sie kinderleicht ans Ziel.

Was sind QR-Codes?

QR-Codes (QR= Quick Response) sind grafische Codes, die mithilfe einer Smartphone-Kamera gelesen werden und beispielsweise einen Link zu einer Internetseite oder Kontaktdaten enthalten.

Ihr Vorteil: Kein lästiges Eintippen von Internet-Adressen oder Kontaktdaten!

Und so geht's

Zum Scannen des QR-Codes benötigen Sie lediglich ein Smartphone, einen installierten QR-Code Reader sowie eine Internet-Verbindung*. Einen QR-Code Reader finden Sie in der Regel kostenlos im App Store Ihres Smartphones.

Jetzt ausprobieren

Scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den folgenden QR-Code und erfahren Sie mehr über Ihr neu erworbenes Hofer-Produkt.*

Ihr Hofer Serviceportal

Alle oben genannten Informationen erhalten Sie auch im Internet über das Hofer Serviceportal unter www.hofer-service.at.

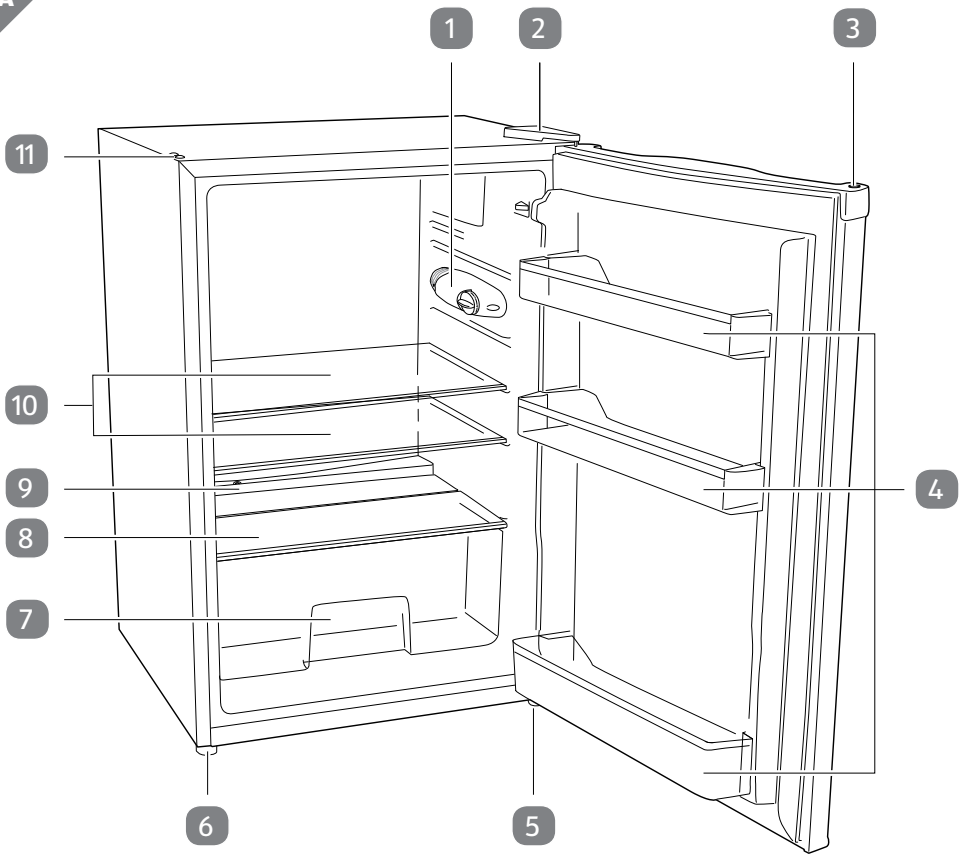
* Beim Ausführen des QR-Code Readers können abhängig von Ihrem Tarif Kosten für die Internet-Verbindung entstehen.

Inhaltsverzeichnis

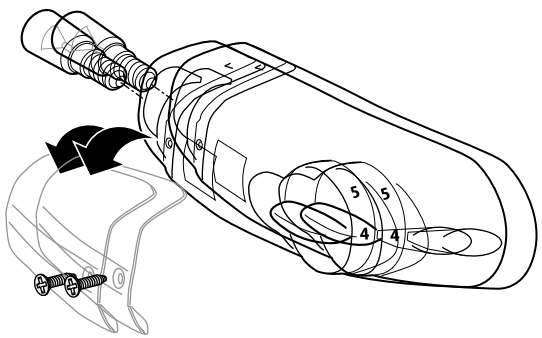
Übersicht **4**
Verwendung **5**
Lieferumfang/Geräteteile **6**
Allgemeines **7**
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren 7
Zeichenerklärung 7
Sicherheit **8**
Bestimmungsgemäßer Gebrauch 8
Sicherheitshinweise 8
Transport und Standort **13**
Kühlschrank transportieren und auspacken 13
Den richtigen Standort bestimmen 14
Kühlschrank aufstellen **15**
Türanschlag wechseln 15
Kühlschrank ausrichten 16
Erstinbetriebnahme **16**
Kühlschrank anschließen 16
Temperatur einstellen **17**
Energiesparen 18
Tipps für das Kühlen 18
Reinigung und Wartung **19**
Kühlschrankoberfläche reinigen 19
Kühlbereich reinigen 19
Türdichtung reinigen 20
Glühlampe wechseln 20
Außerbetriebnahme **21**
Störungen beheben **21**
Produktdatenblatt gem. (EU) 1060/2010 ..... **23**
Technische Daten **24**
Konformitätserklärung **24**
Entsorgung **25**
Garantie **27**
Garantiekarte 28
Garantiebedingungen 28

Dok./Rev.-Nr. 1510-00096_20150217

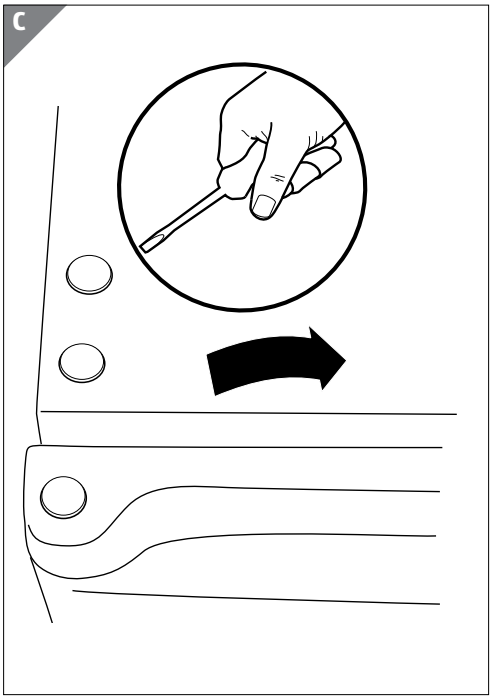
A



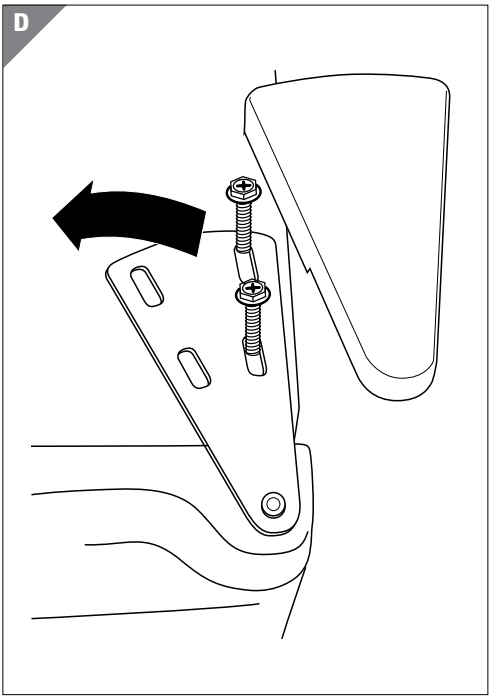
B



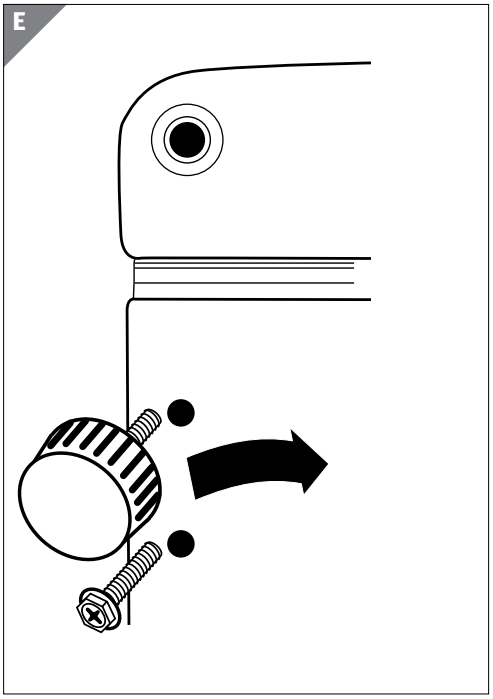
C



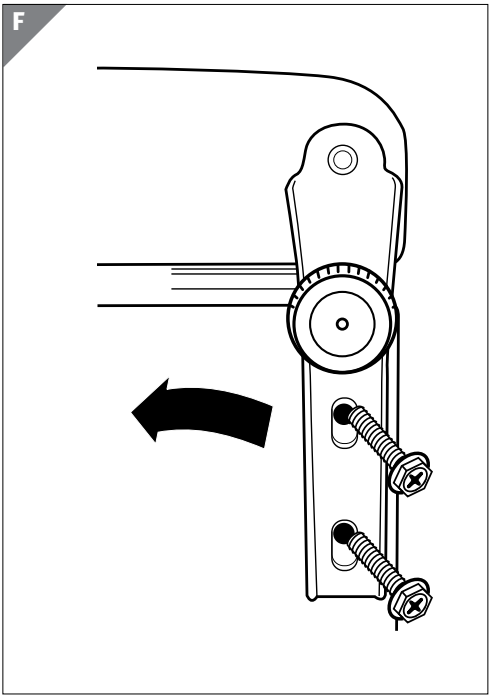
D



E



F



Lieferumfang/Geräteteile

1. Temperaturregler und Glühleuchte
2. Oberes Scharnier mit Kappe
3. Türgriff mit Blindstopfen
4. Türfächer, 3x
5. Unteres Scharnier mit Stellfuß
6. Stellfuß
7. Gemüseschublade
8. Glasplatte der Gemüseschublade
9. Tauwasserablauf
10. Glasablagen, 2x
11. Blindstopfen

Allgemeines

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren

Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Kühlschrank. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie den Kühlschrank einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Kühlschrank führen.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie den Kühlschrank an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Kühlschrank oder auf der Verpackung verwendet.

WARNUNG! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

VORSICHT! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS! Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden oder gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Betrieb.

EXPLOSIONSGEFAHR!

Der Netzanschluss 220 V - 240 V besitzt die Schutzklasse I und darf nur an einer Steckdose 220 V - 240 V mit Schutzleiter betrieben werden.

CE Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.

Sicherheit

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Kühlschrank ist ausschließlich zum Lagern frischer Lebensmittel bei niedrigen Temperaturen konzipiert. Er ist ausschließlich für den Gebrauch im Haushalt und in ähnlichen Anwendungsbereichen vorgesehen wie z. B.:

- Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsbereichen,
- in der Landwirtschaft und von Gästen in Hotels, Motels und anderen Unterkünften,
- Frühstückspensionen,
- im Catering und ähnlichem Großhandelseinsatz.

Verwenden Sie den Kühlschrank nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Der Kühlschrank ist kein Kinderspielzeug.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Sicherheitshinweise

WARNUNG!
Stromschlaggefahr!
Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung können zu elektrischem Stromschlag führen.

- Der Kühlschrank ist ausschließlich für eine Netzspannung von 220 bis 240 V ~ / 50 Hz ausgelegt.
- Schließen Sie den Kühlschrank nur an eine gut zugängliche Steckdose an, damit Sie ihn bei einem Störfall schnell vom Stromnetz trennen können.
- Der Kühlschrank entspricht der Schutzklasse 1. Schließen Sie den Kühlschrank nur an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose an. Der Anschluss an eine Steckdosenleiste oder Mehrfachsteckdose ist unzulässig und hat Brandgefahr zur Folge.

- Betreiben Sie den Kühlschrank nicht, wenn er sichtbare Schäden aufweist oder das Netzkabel bzw. der Netzstecker defekt ist.
- Wenn das Netzkabel des Kühlschranks beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden.
- Öffnen Sie das Gehäuse nicht, sondern überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an eine Fachwerkstatt. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.
- Bei Reparaturen dürfen nur Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Gerätedaten entsprechen. In diesem Kühlschrank befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.
- Betreiben Sie den Kühlschrank nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separatem Fernwirksystem.
- Tauchen Sie nie Netzkabel oder -stecker in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Fassen Sie den Netzstecker niemals mit feuchten Händen an.
- Ziehen Sie den Netzstecker nie am Netzkabel aus der Steckdose, sondern fassen Sie immer den Netzstecker an.
- Halten Sie den Kühlschrank, den Netzstecker und das Netzkabel von offenem Feuer und heißen Flächen fern.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird.
- Bringen Sie das Netzkabel nicht mit heißen Teilen in Berührung.
- Knicken Sie das Netzkabel nicht und legen Sie es nicht über scharfe Kanten.
- Verwenden Sie den Kühlschrank nur in Innenräumen. Betreiben Sie ihn nie in Feuchträumen oder im Regen.
- Wenn Sie den Kühlschrank nicht benutzen, ihn reinigen oder wenn eine Störung auftritt, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Wenn der Kühlschrank Rauch entwickelt, verbrannt riecht oder ungewohnte Geräusche von sich gibt, schalten Sie ihn sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker. Nehmen Sie den Kühlschrank nicht in Betrieb, bis die Störung behoben ist.
- Spritzen Sie niemals Wasser auf den Kühlschrank.

- Betreiben Sie keine elektrischen Geräte innerhalb des Kühlschranks, die nicht der vom Hersteller empfohlenen Bauart entsprechen. Beide Geräte können irreparabel beschädigt werden.

WARNUNG!
Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- Dieser Kühlschrank kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Kühlschranks unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Kühlschrank spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Halten Sie Kinder jünger als 8 Jahre vom Kühlschrank und der Anschlussleitung fern.
- Lassen Sie den Kühlschrank während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Sie können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder keine Gegenstände in die Gehäuseöffnungen des Kühlschranks stecken.

WARNUNG!
Explosionsgefahr!
Das Einlagern von entflammbaren Gasen und Flüssigkeiten kann Explosionen verursachen.

- Lagern Sie keine explosiven Stoffe, Lösungsmittel oder Sprühdosen mit brennbaren Treibmitteln im oder neben dem Kühlschrank.

- Benutzen Sie keine Substanzen in Verbindung mit dem Kühlschrank, die Feuer verursachen können.
- Achten Sie darauf, dass Sie alkoholische Getränke nur in festverschlossenen Behältnissen einlagern.

WARNUNG!
Gefahr durch Kältemittel!

Im Kältemittel-Kreislauf Ihres Kühlschranks befindet sich das umweltfreundliche, aber brennbare Kältemittel Isobutan (R600a). Eingriffe in das Kältesystem sind nur autorisierten Fachkräften erlaubt.

- Stellen Sie sicher, dass Sie den Kältekreislauf nicht beschädigen, z. B. durch Aufstechen der Kältemittelkanäle des Verdampfers mit scharfen Gegenständen, Abknicken von Rohrleitungen usw.
- Wenn Sie Kältemittel in Ihre Augen bekommen, spülen Sie sie mit klarem Wasser aus und rufen Sie sofort einen Arzt. Kältemittel ist brennbar und kann zu Augenschäden führen.
- Damit im Falle eines Lecks im Kältemittelkreislauf kein zündfähiges Gas-Luft-Gemisch entstehen kann, muss der Aufstellraum laut Norm EN 378 eine Mindestgröße von 1 m^3 je 8 g Kältemittel haben. Die Menge an Kältemittel in Ihrem Kühlschrank finden Sie auf dem Typenschild und in den technischen Daten dieser Bedienungsanleitung.

WARNUNG!
Brandgefahr!

Bei unzureichender Luftzirkulation kann sich ein Wärmestau bilden.

- Um eine ausreichende Luftzirkulation zu gewährleisten, muss der gesamte Raum oberhalb des Kühlschranks mindestens 20 cm frei bleiben.
- Stellen Sie den Kühlschrank nicht direkt an die Wand. Lassen Sie mindestens 5 cm Abstand.

WARNUNG!
Gesundheitsgefahr!

Wenn der Kühlschrank abgeschaltet wurde oder der Strom ausfällt, wird der Inhalt des Kühlschranks nicht mehr ausreichend gekühlt. Eingelagerte Lebensmittel können verderben. Es besteht die Gefahr einer Lebensmittelvergiftung.

- Überprüfen Sie nach einem eventuellen Stromausfall die eingelagerten Lebensmittel durch Inaugenscheinnahme oder mittels Geruchsprüfung, ob sie noch genießbar sind.
- Lagern Sie Lebensmittel möglichst auch während eines Stromausfalls kühl.
- Sorgen Sie dafür, dass die im Kapitel „Technische Daten“ angegebenen Umgebungstemperaturen eingehalten werden.

WARNUNG!
Verletzungsgefahr!

Ein unsachgemäßer Umgang mit dem Kühlschrank kann zu Verletzungen führen.

- Verwenden Sie Sockel, Schubfächer, Türen etc. nicht als Trittbrett oder zum Abstützen.
- Nehmen Sie beim Transport, bei der Aufstellung, Ausrichtung und beim Wechsel des Türanschlags die Hilfe einer weiteren Person in Anspruch.
- Prüfen Sie, ob die Transportwege und der Aufstellort frei von Hindernissen sind (z. B. geschlossene Türen oder auf dem Boden liegende Gegenstände).

HINWEIS!
Gefahr von Sachschäden!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Kühlschrank kann zu Beschädigungen führen.

- Setzen Sie den Kühlschrank niemals hohen Temperaturen (Heizung etc.) oder Witterungseinflüssen (Regen etc.) aus.
- Füllen Sie niemals Flüssigkeit in den Kühlschrank.

- Nutzen Sie den Kühlschrank nur in trockenen Innenräumen. Betreiben Sie ihn nie in Feuchträumen oder im Regen.
- Verwenden Sie den Kühlschrank nicht mehr, wenn die Kunststoffbauteile Risse oder Sprünge aufweisen oder sich verformt haben. Ersetzen Sie beschädigte Bauteile nur durch passende Originalersatzteile.

Transport und Standort

Kühlschrank transportieren und auspacken

HINWEIS!
Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Kühlschrank kann zu Beschädigungen führen.

- Transportieren Sie den Kühlschrank maximal in einer Schräglage von 45 °.
- Setzen Sie den Kühlschrank keinen Vibrationen oder Stößen aus. Dadurch können einige Geräteteile erheblichen Schaden nehmen.
- Kippen Sie den Kühlschrank nicht in die Horizontale. Lehnen Sie ihn nur gegen die Wand, um den Türanschlag zu wechseln.
- Verwenden Sie beim Entfernen der Schutzfolie keine spitzen Gegenstände.

1. Transportieren Sie den Kühlschrank mit Hilfe einer Transportkarre oder einer zweiten Person zu dem vorgesehenen Standort.
2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe **Abb. A**).
3. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und sämtliche Schutzfolien außen und innen.
4. Kontrollieren Sie, ob der Kühlschrank oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie den Kühlschrank nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

Wenn Sie den Türanschlag wechseln möchten, entfernen Sie die Schutzfolie der Tür erst nach dem Wechsel (siehe Kapitel „Türanschlag wechseln“).

Den richtigen Standort bestimmen

HINWEIS!
Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Kühlschrank kann zu Beschädigungen führen.

- Stellen Sie den Kühlschrank an einem gut zugänglichen, ebenen, trockenen und ausreichend stabilen Ort auf.
- Achten Sie auf einen waagerechten Stand des Kühlschranks.
- Setzen Sie den Kühlschrank nicht übermäßiger Staubentwicklung aus.

HINWEIS!
Beschädigungsgefahr!

Der Kühlschrank kann nicht einwandfrei arbeiten, wenn er über längere Zeit Temperaturen ausgesetzt ist, die nicht dem Temperaturbereich entsprechen, für den der Kühlschrank bestimmt ist.

- Beachten Sie die festgelegten Temperaturgrenzen (+16 bis +38 °C).
- Wählen Sie den Standort entsprechend der Temperaturgrenzen.

Um die größtmögliche Kühlleistung bei geringstem Energieverbrauch zu erzielen, wählen Sie einen Standort, der

- nicht zu warm, trocken und gut belüftet ist,
- nicht direkt von der Sonne beschienen wird und
- mindestens 2,5 m^3 groß ist.

Ungünstig ist ein Platz unmittelbar neben einem Ofen, Herd oder Heizkörper. Die Mindestabstände betragen zu:

- Elektroherden: 3 cm,
- Öl- und Kohleherden: 3 cm,
- Kühlgeräten: 2 cm,
- Wasch-/Geschirrspülmaschinen: 2 cm.

- Stellen Sie eine Isolierplatte zwischen Kühlschrank und Wärmequelle, wenn Sie diese Abstände nicht einhalten können.

- Legen Sie eine Isolierplatte aus festem Material unter den Kühlschrank, wenn im Aufstellungsraum eine Fußbodenheizung installiert ist.
- Der Kühlschrank darf nicht direkt an der Wand stehen. Halten Sie mindestens 5 cm Abstand zwischen Kühlschrank und Wand, um eine ausreichende Luftzirkulation zu gewährleisten.

Kühlschrank aufstellen

Türanschlag wechseln

Bei Auslieferung befindet sich der Türanschlag rechts. Der Wechsel des Türanschlags erfordert handwerkliches Geschick. Führen Sie den Wechsel des Türanschlags mit einer zweiten Person durch, damit der Kühlschrank beim Kippen nicht wegrutschen kann oder die Tür versehentlich abkippt.

- Lesen Sie die Arbeitsschritte vollständig durch, bevor Sie den Türanschlag wechseln.

Sie benötigen folgendes Werkzeug, um den Türanschlag zu wechseln:

- 1 Schraubendreher,
- 1 Ring- bzw. Steckschlüssel (M8).

1. Stellen Sie den Kühlschrank auf einen rutschfesten Untergrund.
2. Entfernen Sie die Kappe des oberen Scharniers 2. Verwenden Sie dazu einen Schraubendreher (siehe **Abb. D**).
3. Lösen Sie beide Schrauben des oberen Scharniers, indem Sie sie mit einem Ringschlüssel gegen den Uhrzeigersinn herausdrehen (siehe **Abb. D**).
4. Heben Sie das obere Scharnier heraus.
5. Entfernen Sie die Blindstopfen 11 und den Blindstopfen am Türgriff 3 mit Hilfe eines Schraubendrehers (siehe **Abb. C**).
6. Setzen Sie die Blindstopfen 3 und 11 in die freigewordenen Löcher auf der rechten Kühlschrankseite.
7. Heben Sie die Kühlschranktür senkrecht nach oben aus dem unteren Scharnier 5 und stellen Sie sie so ab, dass sie nicht umstürzen kann.
8. Schrauben Sie das untere Scharnier mit Hilfe eines Ringschlüssels heraus. Lassen Sie dazu den Kühlschrank von einer zweiten Person so weit zur linken Seite kippen (maximal 45 °), dass Sie das untere Scharnier gut erreichen (siehe **Abb. F**).
9. Schrauben Sie den linken Stellfuß 6 heraus und entfernen Sie die Schraube, indem Sie sie mit Hilfe eines Ringschlüssels gegen den Uhrzeigersinn herausdrehen (siehe **Abb. E**).
10. Schrauben Sie das untere Scharnier auf der linken Seite unten am Kühlschrank fest. Verwenden Sie dazu die freigewordenen Löcher und Schrauben.

11. Schrauben Sie unten auf der rechten Seite den Stellfuß sowie die Schraube in die freigewordenen Löcher. Der Stellfuß erhält dabei das vordere Loch, die Schraube das hintere.
12. Setzen Sie die Kühlschranktür auf den Scharnierbolzen des unteren Scharniers und schließen Sie die Kühlschranktür.
13. Stecken Sie den Bolzen des oberen Scharniers in das Loch links oben am Türgriff.
14. Schrauben Sie das Scharnier mit zwei Schrauben am Kühlschrank fest.
15. Setzen sie die Kappe auf das obere Scharnier und drücken Sie sie fest.

Sie haben den Türanschlag erfolgreich gewechselt.

Kühlschrank ausrichten

Sie benötigen eine Wasserwaage, um den Kühlschrank auszurichten.

- Prüfen Sie mit einer Wasserwaage, ob der Kühlschrank waagerecht steht.
- Prüfen Sie, dass der Kühlschrank sich nicht bewegt, wenn Sie die Kühlschranktür öffnen.

1. Schließen Sie die Tür.
2. Kippen Sie den Kühlschrank so weit nach hinten (maximal 45 °), dass Sie die Stellfüße gut erreichen können. Nehmen Sie ggf. eine zweite Person zur Hilfe.
3. Drehen Sie die Stellfüße zum Ausrichten nach Bedarf im Uhrzeigersinn heraus oder gegen den Uhrzeigersinn hinein.
4. Stellen Sie den Kühlschrank auf und prüfen Sie erneut mit einer Wasserwaage, dass der Kühlschrank waagerecht steht und sich beim Öffnen der Tür nicht bewegt.
5. Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 4, wenn der Kühlschrank nicht waagerecht steht oder er sich beim Öffnen der Tür bewegt.

Erstinbetriebnahme

Kühlschrank anschließen

HINWEIS!
Beschädigungsgefahr!

Wenn Ihr Kühlschrank liegend transportiert wurde, kann sich Kältemittel aus dem Kompressor in den Kühlkreislauf verlagert haben.

– Lassen Sie den Kühlschrank mindestens 2 Stunden aufrecht stehen, bevor Sie ihn in Betrieb nehmen. Dadurch hat das Kältemittel genügend Zeit, um in den Kompressor zurückzufließen.

1. Reinigen Sie den Kühlschrank vor dem ersten Einschalten (siehe Kapitel „Reinigung und Wartung"). Reste von Klebeband lassen sich leicht mit etwas Alkohol entfernen.
2. Schließen Sie den Netzstecker an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose an (220 bis 240 V, 50 Hz, 10 A).
3. Drehen Sie den Temperaturregler 1 auf „3 – 4".
   Der Kompressor beginnt nach kurzer Zeit zu arbeiten.
4. Lassen Sie den Kühlschrank für mindestens 24 Stunden in Betrieb, bevor Sie Lebensmittel hineinstellen.

Temperatur einstellen

HINWEIS!
Beschädigungsgefahr!

Der Kühlschrank kann nicht einwandfrei arbeiten, wenn er über längere Zeit Temperaturen ausgesetzt ist, die nicht dem Temperaturbereich entsprechen, für den der Kühlschrank bestimmt ist.

– Beachten Sie die festgelegten Temperaturgrenzen (+16 bis +38 °C).
– Stellen Sie die Temperatur entsprechend der Umgebungstemperatur ein.

Mit dem Temperaturregler 1 stellen Sie die Temperatur im Kühlschrank ein. Die Kühlleistung ist stufenlos von „0" (Aus) bis „7" (niedrigste Temperatur im Kühlschrank) einstellbar.

Die ideale Temperatur im Kühlschrank liegt bei +6 °C. Der Kühlschrank ist für eine Umgebungstemperatur zwischen +16 °C und +38 °C ausgelegt.

– Prüfen Sie die Temperatur im Kühlschrank mit einem Kühlschrankthermometer.
– Wählen Sie bei ansteigender Umgebungstemperatur (z. B. im Sommer) gegebenenfalls eine höhere Einstellung.

HINWEIS!

Eine hohe Umgebungstemperatur und eine niedrige Kühltemperatur (z. B. „7“) können dazu führen, dass der Kompressor ununterbrochen in Betrieb ist.

Energiesparen

- Beachten Sie die Angaben zum Standort (siehe Abschnitt „Den richtigen Standort bestimmen“).
- Sorgen Sie dafür, dass die Kühlschranktür nicht häufig und lange geöffnet wird, bzw. sie korrekt verschlossen ist.
- Lagern Sie keine große Menge an Lebensmittel zur gleichen Zeit ein.
- Lassen Sie warme Lebensmittel abkühlen, ehe Sie sie in den Kühlschrank stellen.
- Stellen Sie die Kühltemperatur nicht kühler als notwendig ein.
- Geben Sie gefrorene Lebensmittel zum Auftauen in den Kühlschrank.
- Reinigen Sie den Kondensator an der Rückwand des Kühlschranks.

Tipps für das Kühlen

- Damit Aroma und Frische der Nahrungsmittel im Kühlschrank erhalten bleiben, legen oder stellen Sie alle zu kühlenden Lebensmittel nur verpackt in den Kühlschrank. Verwenden Sie spezielle Kunststoffbehälter für Lebensmittel oder handelsübliche Folien.
- Legen Sie die Lebensmittel so in den Kühlschrank, dass die Luft frei zirkulieren kann. Decken Sie die Glasablagen 10 und die Glasplatte 8 nicht mit Papier o. ä. ab.
- Legen Sie die Lebensmittel nicht direkt an die Rückwand. Sie können sonst an der Rückwand festfrieren.
- Legen Sie ein Kühlschrankthermometer auf die Glasplatte 8 über der Gemüseschublade 7, um die richtige Temperatur kontrollieren zu können. Optimal sind etwa +6 °C.
- Frisches Obst und Gemüse in die Gemüseschublade legen. Um eine optimale Luftfeuchtigkeit zu erhalten, setzen Sie die Glasplatte direkt über der Gemüseschublade ein.
- Auf der Glasplatte über der Gemüseschublade ist es am kältesten. Dies ist günstig für Frischfleisch, Wild, Geflügel, Speck, Wurst und rohen Fisch.
- Gekochtes/Gebackenes auf die Ablagen legen.
- In den oberen Bereich und in den Türfächern ist es am wärmsten, günstig für streichfähige Butter und Käse.
- Flaschen, Getränkekartons: Stellen Sie Flaschen und Getränkekartons in den Flaschenhalter in der Tür. Volle Behälter dichter zum Scharnier stellen, damit diese nicht so stark belastet werden.

Reinigung und Wartung

HINWEIS!
Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Kühlschrank kann zu Beschädigungen führen.

- Nutzen Sie zum Reinigen des Kühlschrank keine ätzenden, scheuernden, sand-, soda- oder säurehaltigen Reinigungsmittel oder -schwämme. Diese können die Oberflächen beschädigen. Empfehlenswert sind Allzweckreiniger mit neutralem pH-Wert.
- Spritzen Sie den Kühlschrank niemals mit einem Wasserstrahl ab (z. B. Hochdruckreiniger).
- Achten Sie darauf, dass kein Reinigungswasser in die elektrischen Teile dringt.

Kühlschrankoberfläche reinigen

1. Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker.
2. Wischen Sie die Außenwände und die Türen mit einem feuchten Tuch und etwas Allzweckreiniger ab.
3. Entfernen Sie Staubablagerungen auf der Rückseite des Kühlschranks mit einem Staubsauger oder einem weichen Pinsel. Üben Sie auf der Rückseite des Kühlschranks beim Reinigen keinen übermäßigen Druck aus.
4. Wischen Sie alle Teile trocken nach.

Kühlbereich reinigen

Ein Abtauen des Kühlschranks ist nicht notwendig, denn er besitzt eine Abtau-Automatik. Reif und Eis werden automatisch abgetaut und das Tauwasser auf der Rückseite des Geräts in einer Tauwasserschale gesammelt. Durch die Wärme des Motors verdunstet das Tauwasser. Achten Sie lediglich darauf, dass das Tauwasser ungehindert durch die Ablauföffnung 9 abfließen kann.

1. Stellen Sie den Temperaturregler 1 auf „0“ und ziehen Sie den Netzstecker.
2. Nehmen Sie das Kühlgut heraus und stellen Sie es in einen kühlen Raum.
3. Nehmen Sie die Gemüseschublade 7, Türfächer 4, die Glasplatte 8 und die Glasablagen 10 heraus und reinigen Sie sie in lauwarmem Wasser mit etwas Spülmittel.
4. Säubern Sie die Öffnung des Tauwasserablaufs 9.

5. Wischen Sie mit klarem Wasser nach.
6. Trocknen Sie den Kühlbereich mit einem weichen Tuch und lassen Sie die Tür zum Lüften noch einige Zeit offen. Setzen Sie die Glasablagen, Türfächer und die Gemüseschublade wieder ein.
7. Stecken Sie den Netzstecker wieder ein und drehen Sie den Temperaturregler auf die gewünschte Einstellung.
8. Legen Sie das Kühlgut wieder ein.

Türdichtung reinigen

HINWEIS!
Beschädigungsgefahr!
Die Türdichtung ist empfindlich gegenüber Fett und Öl, sie wird dadurch porös und spröde.
- Nutzen Sie ausschließlich feuchte, saubere Tücher.
- Wenn Fett oder Öl an die Türdichtung gelangt ist, reinigen Sie die Türdichtung sofort.

Kontrollieren Sie die Türdichtung regelmäßig auf Verschmutzungen und Beschädigungen, um sicherzustellen, dass keine warme Luft in den Kühlschrank eindringt.

- Reinigen Sie die Türdichtung mit einem feuchten Tuch.
- Reiben Sie die Türdichtung gründlich trocken.

Klemmen Sie ein Stück Papier an verschiedenen Stellen zwischen Schrank und Tür ein. Das Papier muss sich an allen Stellen gleich schwer durchziehen lassen.

- Wenn die Dichtung nicht überall gleichmäßig anliegt, erwärmen Sie die Dichtung vorsichtig an den entsprechenden Stellen mit einem Haartrockner.
- Ziehen Sie die Dichtung vorsichtig mit den Fingern etwas heraus.

Glühlampe wechseln

WARNUNG!
Verletzungsgefahr!
Ausschließlich birnenförmige Lampen mit einer Leistung von 220 – 240 V, max. 10 Watt und Sockel E 14 verwenden.

1. Ziehen Sie den Netzstecker.
2. Lösen Sie die Schraube der Abdeckung und nehmen Sie die Abdeckung ab (siehe **Abb. B**).
3. Drehen Sie die defekte Glühlampe heraus und setzen Sie die neue ein.

4. Setzen Sie die Abdeckung wieder auf und schrauben Sie sie fest.
5. Stecken Sie den Netzstecker wieder in die Steckdose.

Außerbetriebnahme

Schalten Sie den Kühlschrank aus, falls Sie ihn längere Zeit nicht nutzen.

1. Stellen Sie den Temperaturregler 1 auf „0“.
2. Ziehen Sie bei einer längeren Betriebspause den Netzstecker aus der Steckdose.
3. Räumen Sie den Kühlschrank aus, und reinigen Sie ihn (siehe Kapitel „Reinigung und Wartung“).
4. Lassen Sie die Tür leicht geöffnet, damit sich im Innenraum kein Schimmel bildet.

Störungen beheben

WARNUNG!
Stromschlaggefahr!

Da der Kühlschrank mit gefährlicher Netzspannung arbeitet, kann das Berühren von spannungsführenden Teilen zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

- Öffnen Sie das Gehäuse nicht, sondern überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an eine Fachwerkstatt.
- Führen Sie nur Aktionen aus, die in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind.

Folgende Geräusche sind charakteristisch für den Betrieb des Kühlschranks und sind keine Störungen:

Geräusch	Ursache
Klicken	Der Kompressor schaltet sich ein oder aus.
Summen	Der Kompressor summt während des Betriebs.
Blubbern, Rauschen	Das Kühlmittel fließt durch die Leitungen.
Spritzen	Selbst wenn der Kompressor nicht länger arbeitet, kann dieses Geräusch zu hören sein.

Manche Störungen können durch kleine Fehler entstehen, die Sie selbst beheben können. Befolgen Sie dazu die Anweisungen in der nachfolgenden Tabelle.

Falls sich die Störung am Kühlschrank dadurch nicht beheben lässt, kontaktieren Sie den Kundendienst. Reparieren Sie den Kühlschrank auf keinen Fall selbst.

Problem		Mögliche Ursache	Problembehebung
1	Der Kompressor ist aus.	Die Steckdose hat keinen Strom.	Prüfen Sie die Steckdose, indem Sie ein anderes Gerät anschließen.
		Der Netzstecker ist nicht richtig eingesteckt.	Kontrollieren Sie den festen Sitz des Netzsteckers.
		Die gewünschte Temperatur ist erreicht.	Weiteres Kühlen ist nicht erforderlich. Wenn die Innentemperatur steigt, schaltet sich der Kompressor selbsttätig ein.
		Der Temperaturregler 1 steht auf „0“.	Stellen Sie den Temperaturregler 1 auf eine Kühlstufe zwischen „1“ und „7“.
2	Der Kühlschrank kühlt zu stark.	Die Temperatur ist auf eine zu hohe Kühlstufe eingestellt.	Stellen Sie den Temperaturregler 1 weiter in Richtung „0“.
3	Der Kühlschrank erzeugt Geräusche.	Der Kühlschrank steht nicht auf einem ebenem, festen Untergrund oder Gegenstände liegen auf dem Kühlschrank.	Überprüfen Sie den festen Stand.
			Entfernen Sie Gegenstände, die auf dem Kühlschrank stehen.
			Entfernen Sie Fremdkörper auf der Rückseite und lassen Sie mindestens 5 cm Abstand zur Wand.
4	Der Kühlschrank kühlt nicht ausreichend.	Die Temperatur ist auf eine zu niedrige Kühlstufe eingestellt.	Stellen Sie den Temperaturregler 1 weiter in Richtung „7“.
		Die Tür ist nicht fest verschlossen oder die Türdichtung liegt nicht voll auf.	Siehe Abschnitt „Türdichtung reinigen“.
		Der Kühlschrank steht zu dicht an einer Wärmequelle oder einer Wand.	Stellen Sie eine Isolierplatte zwischen Kühlschrank und Wärmequelle. Lassen Sie mindestens 5 cm Abstand zur Wand.
		Die hineingelegten Speisen sind warm und wurden nicht vorher abgekühlt.	Legen Sie nur abgekühlte Speisen in den Kühlschrank.
		Die Umgebungstemperatur ist zu niedrig oder zu hoch.	Passen Sie die Umgebungstemperatur an die Klimaklasse an (siehe Kapitel „Technische Daten“).

Wenn Sie den Kundendienst kontaktieren, nennen Sie uns bitte:

- die Gerätebezeichnung: Kühlschrank TT94 Aplus2,
- die Artikelnummer: 43840
- Ihre persönlichen Kontaktdaten,
- die Anschrift, an der sich der Kühlschrank befindet,
- das Datum auf dem Kaufbeleg und
- eine Fehlerbeschreibung.

Produktdatenblatt gem. (EU) 1060/2010

Hersteller:	HB Austria electronic products Vertriebs GmbH
Modellbezeichnung:	Nordfrost TT94 Aplus2
Haushaltskühlgeräte-Kategorie[1]:	1
Energieeffizienzklasse[2]:	A++
Jährlicher Energieverbrauch (AE_C)[3]:	88 kWh/Jahr
Nutzinhalt Kühlfach gesamt:	92 l
davon Kaltlagerfach:	-
davon Weinlagerfach:	-
davon Kellerfach:	-
davon Lagerfach für frische Lebensmittel:	-
Sternekennzeichnung[4]:	-
Frostfrei:	nein
Lagerzeit bei Störung:	-
Gefriervermögen:	-
Klimaklassen[5]:	N, ST / +16 °C bis +38 °C
Luftschallemission[6]:	41 dB(A) re1 pW
Einbaugerät:	-
Weinschrank:	-

1) 1 = Kühlschrank mit einem oder mehreren Lagerfächern für frische Lebensmittel; 2 = Kühlschrank mit Kellerzone, Kellerfach-Kühlgerät und Weinlagerschrank; 3 = Kühlschrank mit Kaltlagerzone und Kühlschrank mit einem Null-Sterne-Fach; 4 = Kühlschrank mit einem Ein-Sterne-Fach; 5 = Kühlschrank mit einem Zwei-Sterne-Fach; 6 = Kühlschrank mit einem Drei-Sterne-Fach; 7 = Kühl-Gefriergerät; 8 = Gefrierschrank; 9 = Gefriertruhe; 10 = Mehrzweck-Kühlgeräte und sonstige Kühlgeräte.
2) A+++ (höchste Effizienz) bis G (geringste Effizienz).
3) Energieverbrauch kWh/Jahr, auf der Grundlage von Ergebnissen der Normprüfung über 24 Stunden. Der tatsächliche Verbrauch hängt von der Nutzung und vom Standort des Gerätes ab (siehe Kapitel „Betrieb und Energieverbrauch“ und „Aufstellungsorte“.

4) Null-Sterne-Fach: ein Gefriergut-Lagerfach, in dem die Temperatur unter 0 °C liegt, das auch für die Zubereitung und Lagerung von Eiswürfeln genutzt werden kann, jedoch nicht zur Lagerung hoch verderblicher Lebensmittel vorgesehen ist.
   Ein-Sterne-Fach: ein Gefriergut-Lagerfach, in dem die Temperatur -6 °C nicht überschreitet.
   Zwei-Sterne-Fach: ein Gefriergut-Lagerfach, in dem die Temperatur -12 °C nicht überschreitet.
   Drei-Sterne-Fach: ein Gefriergut-Lagerfach, in dem die Temperatur -18 °C nicht überschreitet.
   Vier-Sterne-Fach: (oder Gefrierfach) ein Fach zum Einfrieren von mindestens 4,5 kg Lebensmittel je 100 l Nutzinhalt, in jedem Fall mindestens 2 kg.
5) Klimaklasse: Dieses Gerät ist für den Betrieb bei einer Umgebungstemperatur zwischen der geringsten und höchsten Temperatur der zugeordneten Klimaklassen bestimmt:
   SN (erweiterte gemäßigte Zone) = 10 °C bis 32 °C
   N (gemäßigte Zone) = 16 °C bis 32 °C
   ST (subtropische Zone) = 16 °C bis 38 °C
   T (tropische Zone) = 16 °C bis 43 °C.
6) Ermittelt nach Richtlinie 86/594/EWG.

Technische Daten

Modell:	Nordfrost Kühlschrank TT94 Aplus2
Artikelnummer:	43840
Betriebsspannung:	220-240 V ~
Bemessungsfrequenz:	50 Hz
Bemessungsstrom:	0,55 A
Leistung:	90 W
Gewicht (netto):	22 kg
Abmessungen (B x T x H):	48,0 x 50,0 x 84,0 cm
Kabellänge:	160 cm
Kältemittel:	R 600a (17 g)
Treibmittel der Isolierung:	Cyclopentan

Konformitätserklärung

CE Die EU-Konformitätserklärung kann bei der in der Garantiekarte (am Ende dieser Anleitung) angeführten Adresse angefordert werden.

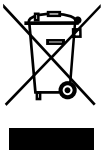
Entsorgung

Verpackung entsorgen

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

Altgerät entsorgen

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!
Sollte der Kühlschrank einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher **gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll**, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit obenstehendem Symbol gekennzeichnet.

NORDFROST

GARANTIEKARTE

KÜHLSCHRANK

Ihre Informationen:

Name: _____

Adresse: _____

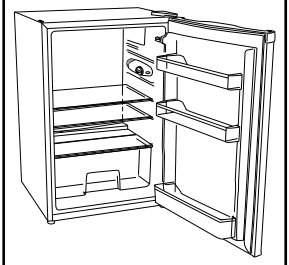
☎ _____ E-Mail: _____

Datum des Kaufs*: _____

* Wir empfehlen, Sie behalten die Quittung mit dieser Garantiekarte.

Ort des Kaufs: _____

Beschreibung der Störung:



Schicken Sie die ausgefüllte Garantiekarte zusammen mit dem defekten Produkt an:

HB Austria electronic products Vertriebs GmbH
Pfarrgasse 52
1230 Wien
AUSTRIA
haushalt@hb-europe.com

KUNDENDIENST

☎ (AT) **00800 610 48 000** 💻 **www.hb-europe.com**

MODELL: TT94 Aplus2 ARTIKELNUMMER: 43840 08/2015

Kostenfreie Hotline.

3
JAHRE GARANTIE

Garantiebedingungen

Sehr geehrter Kunde!

Die **Hofer Garantie** bietet Ihnen weitreichende Vorteile gegenüber der gesetzlichen Gewährleistungspflicht:

Garantiezeit:	**3 Jahre** ab Kaufdatum
	6 Monate für Verschleiß- und Verbrauchsteile bei normalem und ordnungsgemäßem Gebrauch (z. B. Akkus)
Kosten:	Kostenfreie Reparatur bzw. Austausch oder Geldrückgabe
	Keine Transportkosten
Hotline:	Kostenfreie Hotline
TIPP:	Bevor Sie Ihr Gerät einsenden, wenden Sie sich telefonisch, per Mail oder Fax an unsere Hotline. So können wir Ihnen bei eventuellen Bedienungsfehlern helfen.

Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, senden Sie uns:

- zusammen mit dem defekten Produkt den Original-Kassenbon und die vollständig ausgefüllte Garantiekarte.
- das Produkt mit allen Bestandteilen des Lieferumfangs.

Die Garantie gilt nicht bei Schäden durch:

- **Unfall** oder **unvorhergesehene Ereignisse** (z. B. Blitz, Wasser, Feuer, etc.).
- **unsachgemäße Benutzung** oder **Transport**.
- **Missachtung** der **Sicherheits-** und **Wartungsvorschriften**.
- sonstige **unsachgemäße Bearbeitung** oder **Veränderung**.

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie ebenfalls die Möglichkeit an der Servicestelle Reparaturen kostenpflichtig durchführen zu lassen. Falls die Reparatur oder der Kostenvoranschlag für Sie nicht kostenfrei sind, werden Sie vorher verständigt.

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Kunden gespeicherte Daten oder Einstellungen.

Kazalo

Pregled **4**
Uporaba **5**
Vsebina kompleta/Deli izdelka **8**
Kode QR **9**
Splošno **34**
Preberite in shranite navodila za uporabo 34
Razlaga znakov 34
Varnost **35**
Namenska uporaba 35
Varnostni napotki 35
Transport in mesto postavitve **40**
Transport hladilnika in odstranjevanje embalaže 40
Izbira ustreznega mesta postavitve 41
Postavitev hladilnika **42**
Zamenjava naslona za vrata 42
Naravnava hladilnika 43
Prva uporaba **43**
Priključitev hladilnika 43
Nastavitev temperature **44**
Varčevanje z energijo 44
Namigi za hlajenje 45
Čiščenje in vzdrževanje **46**
Čiščenje površine hladilnika 46
Čiščenje hladilnega območja 46
Čiščenje tesnil vrat 47
Menjava žarnice 47
Neuporaba **48**
Odpravljanje motenj **48**
Podatkovni list izdelka v skladu z uredbo (EU) št. 1060/2010 ..... **50**
Tehnični podatki **51**
Izjava o skladnosti **52**
Odlaganje med odpadke **52**
Garancija **53**
Garancijski list 53
Garancijski pogoji 54

Vsebina kompleta/Deli izdelka

1. Regulator temperature in žarnica
2. Zgornji tečaj s pokrovom
3. Ročaj s slepim čepom
4. Vratni predali, 3x
5. Spodnji tečaj z nogo
6. Noga
7. Predal za zelenjavo
8. Steklena plošča predala za zelenjavo
9. Odtočna odprtina za odtajano vodo
10. Steklene police, 2x
11. Slepi čep

Hitro in preprosto do cilja s kodami QR

Ne glede na to, ali potrebujete informacije o izdelkih, nadomestne dele, dodatno opremo, podatke o garancijah izdelovalcev ali servisih ali si želite udobno ogledati videoposnetek z navodili – s kodami QR boste zlahka na cilju.

Kaj so kode QR?

Kode QR (QR = Quick Response oziroma hiter odziv) so grafične kode, ki jih je mogoče prebrati s kamero pametnega telefona in na primer vsebujejo povezavo do spletne strani ali kontaktne podatke.

Prednost za vas: Ni več nadležnega prepisovanja spletnih naslovov ali kontaktnih podatkov!

Postopek:

Za optično branje kode QR potrebujete le pametni telefon, nameščen program (bralnik) za branje kod QR ter povezavo z internetom*.

Bralniki kod QR so praviloma na voljo za brezplačen prenos iz spletne trgovine s programi (aplikacijami) vašega pametnega telefona.

Preizkusite zdaj

S pametnim telefonom preprosto optično preberite naslednjo kodo QR in izvedite več o Hoferjevem izdelku, ki ste ga kupili.*

Hoferjev storitveni portal

Vse zgoraj navedene informacije so na voljo tudi na Hoferjevem storitvenem portalu na spletnem naslovu www.hofer-servis.si.

* Pri uporabi bralnika kod QR lahko nastanejo stroški povezave z internetom, kar je odvisno od vrste vaše naročnine.

Splošno

Preberite in shranite navodila za uporabo

Ta navodila za uporabo veljajo za ta hladilnik. Vsebujejo pomembne informacije o začetku uporabe in ravnanju z izdelkom.

Pred začetkom uporabe hladilnika natančno in v celoti preberite navodila za uporabo, zlasti varnostne napotke. Neupoštevanje teh navodil za uporabo lahko povzroči hude telesne poškodbe ali škodo na hladilniku.

Navodila za uporabo temeljijo na standardih in predpisih, ki veljajo v Evropski uniji. V tujini upoštevajte tudi predpise in zakone posamezne države.

Navodila za uporabo shranite za poznejšo uporabo. Če hladilnik predate tretjim osebam, jim hkrati z njim obvezno izročite ta navodila za uporabo.

Razlaga znakov

V teh navodilih za uporabo, na hladilniku ali na embalaži so uporabljeni naslednji simboli in opozorilne besede.

OPOZORILO! Ta opozorilna beseda označuje nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, zaradi katere lahko, če ni preprečena, pride do smrti ali hudih telesnih poškodb.

POZOR! Ta opozorilna beseda označuje nevarnost z nizko stopnjo tveganja, zaradi katere lahko, če ni preprečena, pride do manjših ali zmernih telesnih poškodb.

OBVESTILO! Ta opozorilna beseda opozarja na možnost materialne škode ali navaja dodatne koristne informacije o delovanju.

NEVARNOST EKSPLOZIJE!

Omrežni priključek 220 V – 240 V ima zaščitni razred I, zato ga lahko priključite samo v vtičnico 220 V – 240 V z zaščitnim vodnikom.

Izjava o skladnosti (glejte razdelek „Izjava o skladnosti“): Izdelki, označeni s tem simbolom, izpolnjujejo vse predpise Skupnosti v Evropskem gospodarskem prostoru, ki jih je treba upoštevati.

Varnost

Namenska uporaba

Hladilnik je zasnovan izključno za shranjevanje svežih živil pri nizkih temperaturah. Hladilnik je predviden izključno za uporabo v gospodinjstvu in na podobnih območjih uporabe, kot so:

- kuhinje za zaposlene v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih področjih,
- v kmetijstvu in uporaba s strani gostov v hotelih, motelih in drugih prenočiščih,
- v penzionih z zajtrkom,
- v gostinstvu in podobni uporabi v veleprodaji.

Hladilnik uporabljajte le tako, kot je opisano v navodilih za uporabo. Kakršna koli drugačna uporaba velja za neprimerno in lahko povzroči materialno škodo ali celo poškodbe oseb. Hladilnik ni igrača za otroke.

Izdelovalec ali prodajalec ne prevzemata nobenega jamstva za škodo, nastalo zaradi nenamenske ali napačne uporabe.

Varnostni napotki

OPOZORILO!
Nevarnost električnega udara!
Pomanjkljiva električna napeljava ali previsoka električna napetost lahko povzročita udar električnega toka.

- Hladilnik je izključno zasnovan za omrežno napetost od 220 do 240 V ~ / 50 Hz.
- Hladilnik priključite samo v zlahka dostopno vtičnico, da ga boste v primeru motenj lahko hitro izključili iz električnega omrežja.
- Hladilnik izpolnjuje zahteve zaščitnega razreda 1. Hladilnik priključite le v pravilno nameščeno vtičnico. Priključitev na razdelilni podaljšek ali razdelilno vtičnico ni dovoljena in lahko povzroči požar.
- Hladilnika ne uporabljajte, če ima vidne poškodbe ali sta pokvarjena električni kabel oz. vtič.
- Če je električni kabel hladilnika poškodovan, ga mora zamenjati izdelovalec, njegova servisna služba ali podobno usposobljena oseba.

- Ohišja ne odpirajte sami, temveč popravilo prepustite strokovnjakom. V ta namen se obrnite na strokovno delavnico. Pri samostojno izvedenih popravilih, neustrezni priključitvi ali napačni uporabi so jamstveni in garancijski zahtevki izključeni.
- Za popravila lahko uporabljate samo dele, ki ustrezajo prvotnim podatkom o napravi. V hladilniku so električni in mehanski deli, ki so nujno potrebni za zaščito pred viri nevarnosti.
- Hladilnika ne uporabljajte z zunanjo stikalno uro ali ločenim sistemom za daljinsko upravljanje.
- Napajalnega kabla in električnega vtiča ne polagajte v vodo in druge tekočine.
- Električnega vtiča se nikoli ne dotikajte z vlažnimi rokami.
- Električnega vtiča nikoli ne vlecite iz vtičnice za napajalni kabel, temveč vedno primite za električni vtič.
- Hladilnika, električnega vtiča in električnega kabla ne hranite v bližini ognja in vročih površin.
- Napajalni kabel položite tako, da se obenj ne bo mogel nihče spotakniti.
- Z napajalnim kablom se ne dotikajte vročih delov.
- Napajalnega kabla ne prepogibajte in ne polagajte čez ostre robove.
- Hladilnik uporabljajte le v notranjih prostorih. Nikoli ga ne uporabljajte v vlažnih prostorih ali v dežju.
- Če hladilnika ne uporabljate, če ga čistite ali če pride do okvare, izvlecite vtič iz vtičnice.
- Če se iz hladilnika začne kaditi dim, če smrdi po zažganem ali če oddaja neobičajne zvoke, ga takoj izklopite in izvlecite vtič iz vtičnice. Hladilnik lahko začnete znova uporabljati šele, ko odpravite okvaro.
- Hladilnika nikoli ne škropite z vodo.
- V hladilniku ne uporabljajte nobenih električnih naprav, ki ne ustrezajo vrsti izdelave, ki jo priporoča proizvajalec. Obe napravi se lahko nepopravljivo poškodujeta.

OPOZORILO!
Nevarnosti za otroke in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi (na primer ljudi z delnimi telesnimi okvarami, starejše osebe z zmanjšanimi telesnimi in duševnimi sposobnostmi) ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja (na primer starejše otroke).

- Ta hladilnik lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so bile seznanjene z varno uporabo hladilnika in razumejo nevarnosti v zvezi s tem. Otroci se ne smejo igrati s hladilnikom. Otroci ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja brez nadzora.
- Otrokom, mlajšim od 8 let, preprečite dostop do hladilnika in priključnega voda.
- Hladilnik med delovanjem ne puščajte brez nadzora.
- Otrokom ne dovolite igranja z embalažno folijo. Med igranjem se lahko zapletejo vanjo in se zadušijo.
- Poskrbite, da otroci v odprtine ohišja hladilnika ne bodo vtikali nobenih predmetov.

OPOZORILO!
Nevarnost eksplozije!
Hranjenje vnetljivih plinov in tekočin lahko povzroči eksplozije.

- V hladilniku ali ob njem ne hranite eksplozivnih snovi, topil ali razpršil z vnetljivimi potisnimi plini.
- V povezavi s hladilnikom ne uporabljajte nobenih snovi, ki bi lahko povzročile požar.
- Bodite pazljivi, da alkoholne pijače shranjujete le v dobro zaprtih posodah.

OPOZORILO!
Nevarnost zaradi hladilnega sredstva!
V krogotoku hladilnega sredstva hladilnika je okolju prijazno, vendar vnetljivo hladilno sredstvo izobutan (R600a). Posegi v hladilni sistem so dovoljeni samo strokovnjakom.

- Zagotovite, da ne poškodujete hladilnega krogotoka, npr. s prebodom kanalov za hladilno sredstvo kondenzatorja z ostrimi predmeti, odlomom cevnih vodov itd.
- Če vam hladilno sredstvo pride v oči, jih izperite s čisto vodo in takoj pokličite zdravnika. Hladilno sredstvo je gorljivo in lahko povzroči poškodbe oči.
- Da v primeru puščanja v krogotoku hladilnega sredstva ne more nastati vnetljiva zmes plina in zraka, mora biti prostor postavitve v skladu z normo EN 378 velik najmanj 1 m^3 na 8 g hladilnega sredstva. Količina hladilnega sredstva v vašem hladilniku je navedena na tipski ploščici in v tehničnih podatkih v teh navodilih za uporabo.

OPOZORILO!
Nevarnost požara!
Če kroženje zraka ni zadostno, lahko pride do akumulacije toplote.

- Za zagotavljanje ustreznega kroženja zraka, mora celoten prostor nad hladilnikom imeti vsaj 20 cm odkritega območja.
- Hladilnika ne postavljajte neposredno k steni. Pustite najmanj 5 cm razmaka.

OPOZORILO!
Nevarnost za zdravje!
Če je bil hladilnik izključen ali če pride do izpada toka, vsebina hladilnika ni več zadostno ohlajena. Shranjena živila se lahko pokvarijo. Obstaja nevarnost zastrupitve z živili.

- Po morebitnem izpadu toka z ogledom ali vohom preverite užitnost shranjenih živil.

- Če je mogoče, živila shranite na hladno tudi med izpadom toka.
- Pri tem upoštevajte temperature okolice, ki so navedene v poglavju „Tehnični podatki“.

OPOZORILO!
Nevarnost telesnih poškodb!

Zaradi neustrezne uporabe hladilnika lahko pride do telesnih poškodb.

- Podnožja, predalov, vrat ipd. ne uporabljajte kot stopnice ali kot oporo.
- Pri transportu, postavljanju, naravnavanju in pri menjavi naslona za vrata naj vam pomaga še ena oseba.
- Prepričajte se, da ne obstajajo ovire na transportnih poteh in mestu postavitve (npr. zaprta vrata ali na tleh ležeči predmeti).

OBVESTILO!
Nevarnost materialne škode!

Nepravilno ravnanje s hladilnikom lahko povzroči poškodbe.

- Hladilnika nikoli ne izpostavljajte visokim temperaturam (ogrevanju itd.) ali vremenskim vplivom (dežju itd.).
- V hladilnik nikoli ne nalivajte tekočine.
- Hladilnik uporabljajte le v suhih notranjih prostorih. Nikoli ga ne uporabljajte v vlažnih prostorih ali v dežju.
- Hladilnika ne uporabljajte več, če so deli iz umetne snovi počeni, razpokani ali deformirani. Poškodovane dele zamenjajte zgolj z ustreznimi originalnimi nadomestnimi deli.

Transport in mesto postavitve

Transport hladilnika in odstranjevanje embalaže

OBVESTILO!
Nevarnost poškodb!

Nepravilno ravnanje s hladilnikom lahko povzroči poškodbe.

- Hladilnik naj bo med transportom v poševnem položaju pod kotom največ 45°.
- Hladilnika ne izpostavljajte vibracijam ali sunkom. Zaradi tega lahko na nekaterih delih naprave nastanejo znatne poškodbe.
- Hladilnika ne prevračajte v vodoravno lego. Prislonite jo k steni, da boste lahko zamenjali naslon za vrata.
- Zaščitne folije ne odstranjujte z ostrimi ali koničastimi predmeti.

1. Hladilnik na predvideno mesto postavitve prenašajte s transportnim vozičkom ali pa naj vam pri tem pomaga druga oseba.
2. Preverite, ali so v kompletu vsi deli (glejte **sliko A**).
3. Odstranite embalažni material in vse zaščitne folije iz zunanjih in notranjih delov.
4. Prepričajte se, da hladilnik ali njegovi posamezni deli niso poškodovani. Če so, hladilnika ne uporabljajte. Obrnite se na pooblaščeni servis proizvajalca, ki je naveden na garancijskem listu.

Če želite zamenjati naslon z vrata, zaščitno folijo z vrat odstranite šele, ko zamenjate naslon z vrata (glejte poglavje „Zamenjava naslona za vrata“).

Izbira ustreznega mesta postavitve

OBVESTILO!
Nevarnost poškodb!

Nepravilno ravnanje s hladilnikom lahko povzroči poškodbe.

- Hladilnik postavite na zlahka dostopno, ravno, suho in dovolj stabilno mesto.
- Pazite na vodoravno postavitev hladilnika.
- Hladilnika ne izpostavljajte prekomernemu prašenju.

OBVESTILO!
Nevarnost poškodb!

Hladilnik ne more delovati brezhibno, če je dalj časa izpostavljen temperaturam, ki ne ustrezajo temperaturnemu območju, za katerega je hladilnik določen.

- Upoštevajte predpisane temperaturne omejitve (od +16 do +38 °C).
- Izberite tako mesto postavitve, ki ustreza temperaturnim omejitvam.

Če želite doseči čim večjo zmogljivost hlajenja pri majhni porabi energije, izberite mesto postavitve, ki:

- ni pretoplo in je suho ter dobro prezračevano,
- ni izpostavljeno neposredno sončni svetlobi in
- je velikosti vsaj 2,5 m^3.

Mesto neposredno ob peči, štedilniku ali grelniku ni primerno. Spodaj so navedene minimalne razdalje:

- Električni štedilniki: 3 cm
- Štedilniki na olje in premog: 3 cm
- Hladilne naprave: 2 cm
- Pralni/pomivalni stroji: 2 cm.

- Če teh razdalj ne morete upoštevati, med hladilnik in vir toplote položite izolacijsko ploščo.
- Če je v prostoru postavitve nameščeno talno ogrevanje, pod hladilnik položite izolacijsko ploščo iz trdnega materiala.
- Hladilnik ne sme biti neposredno naslonjen na steno. Med hladilnikom in steno naj bodo vsaj 5 cm razdalje, da zagotovite zadostno kroženje zraka.

Postavitev hladilnika

Zamenjava naslona za vrata

Naslon za vrata je ob dobavi na desni strani. Zamenjava naslona za vrata zahteva ročne spretnosti. Pri menjavi naslona za vrata naj vam pomaga druga oseba, da vam naprav ne bo zdrsnil stran, ko ga boste nagnili, ali da se vrata ne bodo pomotoma prevrnila.

– Pred zamenjavo naslona za vrata v celoti preberite delovne korake.

Za zamenjavo naslona za vrata potrebujete to orodje:

- 1 izvijač,
- 1 natični ključ (M8).

1. Hladilnik postavite na podlago, odporno proti drsenju.
2. Odstranite pokrov zgornjega tečaja 2. Pri tem uporabite izvijač (glejte **sliko D**).
3. Odvijte oba vijaka zgornjega tečaja tako, da jih odvijete z očesnim ključem v nasprotni smeri urnega kazalca (glejte **sliko D**).
4. Dvignite zgornji tečaj.
5. Odstranite slepi čep 11 in slepi čep na ročaju 3 z izvijačem (glejte **sliko C**).
6. Slepa čepa 3 in 11 vstavite v prosti odprtini na desni strani hladilnika.
7. Vrata hladilnika dvignite navpično navzgor iz spodnjega tečaja 5 in jih postavite tako, da se ne bodo prevrnila.
8. Z očesnim ključem izvijte spodnji tečaj. Druga oseba naj hladilnik nagne v levo stran v tolikšni meri (največ 45°), da je mogoče preprosto dostopati do spodnjega tečaja (glejte **sliko F**).
9. Izvijte levo nogo 6 in odstranite vijak tako, da ga odvijete z očesnim ključem v nasprotni smeri urnega kazalca (glejte **sliko E**).
10. Privijte spodnji tečaj na levi strani spodaj na hladilnik. Za to uporabite proste odprtine in vijake.
11. Spodaj na desni strani privijte nogo in vijak v proste odprtine. Pri tem za nogo uporabite sprednjo odprtino, za vijak pa zadnjo.
12. Vrata hladilnika nataknite na sornik spodnjega tečaja in jih zaprite.
13. Sornik zgornjega tečaja vtaknite v odprtino levo zgoraj na ročaju.
14. Trdno privijte tečaj z dvema vijakoma na hladilnik.
15. Postavite pokrov na zgornji tečaj in ga pritisnite.

Uspešno ste zamenjali naslon za vrata.

Naravnava hladilnika

Za naravnavanje hladilnika potrebujete vodno tehtnico.

– Z vodno tehtnico preverite, ali je hladilnik vodoravno postavljen.
– Prepričajte se, da se hladilnik ne premika, ko odprete vrata hladilnika.

1. Zaprite vrata.
2. Hladilnik nagnite nazaj (največ 45°) v tolikšni meri, da bodo noge preprosto dostopne. Pri tem naj vam po potrebi pomaga druga oseba.
3. Noge po potrebi odvijte v smeri urnega kazalca ali privijte v nasprotni smeri urnega kazalca.
4. Odložite hladilnik in z vodno tehtnico znova preverite, ali je hladilnik postavljen vodoravno in se ne premika, ko odprete vrata.
5. Če hladilnik ni vodoravno postavljen ali če se premika, ko odprete vrata, znova izvajajte korake od 1 do 4.

Prva uporaba

Priključitev hladilnika

OBVESTILO!
Nevarnost poškodb!

Pri transportu hladilnika v ležečem položaju se je morda v hladilni krogotok preneslo hladilno sredstvo iz kompresorja.

– V takem primeru naj bo hladilnik pred začetkom uporabe vsaj 2 uri v pokončnem položaju. Tako ima hladilno sredstvo dovolj časa, da odteče nazaj v kompresor.

1. Hladilnik pred prvim vklopom očistite (glejte poglavje „Čiščenje in vzdrževanje“). Preostanke lepilnega traku lahko preprosto odstranite z nekaj alkohola.
2. Električni vtič priključite na električno vtičnico, nameščeno po predpisih (od 220 do 240 V, 50 Hz, 10 A).
3. Regulator temperature 1 nastavite na „3 – 4“.
   Kompresor začne delovati po krajšem času.
4. Hladilnik mora delovati najmanj 24 ur, preden vanj shranite živila.

Nastavitev temperature

OBVESTILO!
Nevarnost poškodb!

Hladilnik ne more delovati brezhibno, če je dalj časa izpostavljen temperaturam, ki ne ustrezajo temperaturnemu območju, za katerega je hladilnik določen.

- Upoštevajte predpisane temperaturne omejitve (od +16 do +38 °C).
- Temperaturo nastavite v skladu s temperaturo okolice.

Temperaturo v hladilniku nastavljate z regulatorjem temperature 1. Moč hlajenja lahko brezstopenjsko nastavite od „0“ (Izklopljeno) do „7“ (najnižja temperatura v hladilniku).

Idealna temperatura v hladilniku je +6 °C. Hladilnik je načrtovan za temperaturo okolice med 16 °C in +38 °C.

- S termometrom za hladilnike preverite temperaturo v hladilniku.
- Pri naraščajoči temperaturi v okolici (npr. poleti) po potrebi izberite višjo nastavitev.

OBVESTILO!

Visoka temperatura v okolici in nizka temperatura hlajenja (npr. „7“) lahko povzročita neprekinjeno delovanje kompresorja.

Varčevanje z energijo

- Upoštevajte navedbe o mestu postavitve (glejte razdelek „Izbira ustreznega mesta postavitve“).
- Poskrbite za to, da hladilnik ni pogosto in dalj časa odprt, oz. prepričajte se, da je pravilno zaprt.
- Ne shranjujte velike količine živil hkrati.
- Topla živila naj se ohladijo, preden jih shranite v hladilnik.
- Temperatura hlajenja naj ne bo nastavljena na nižjo od potrebne.
- Zamrznjena živila dajte v hladilnik, da se odtajajo.
- Očistite kondenzator na hrbtni strani hladilnika.

Namigi za hlajenje

- Če želite ohranite aromo in svežino živil v hladilniku, vsa živila, ki jih želite ohladiti, postavite le zavita v hladilnik. Uporabljajte posebno plastično posodo za živila ali običajne folije.
- Živila postavite v hladilnik tako, da lahko zrak prosto kroži. Steklenih polic 10 in steklene plošče 8 ne pokrivajte s papirjem ipd.
- Živil ne shranjujte neposredno na hrbtno steno. Sicer lahko primrznejo na hrbtno steno.
- Če želite preveriti pravilno temperaturo, položite termometer za hladilnike na stekleno ploščo 8 nad predalom za zelenjavo 7. Optimalna temperatura je +6 °C.
- Sveže sadje in zelenjavo postavite v predal za zelenjavo. Za ohranjanje optimalne vlažnosti zraka vstavite stekleno ploščo neposredno nad predal za zelenjavo.
- Steklena plošča nad predalom za zelenjavo je najhladnejše območje. To je primerno za sveže meso, divjačino, perutnino, mast, klobase in surove ribe.
- Kuhano/pečeno hrano postavite na police.
- Na zgornjem območju in v vratnih predalih je najtopleje, kar je primerno za surova masla in sire za mazanje.
- Steklenice, kartonska embalaža za pijače: Steklenice in kartonsko embalažo za pijače postavite v držalo za steklenice na vratih. Polne posode postavite tesneje ob tečaje, da jih ne preobremenite.

Čiščenje in vzdrževanje

OBVESTILO!
Nevarnost poškodb!

Nepravilno ravnanje s hladilnikom lahko povzroči poškodbe.

- Za čiščenje hladilnika ne uporabljajte nobenih jedkih ali ostrih čistilnih sredstev ali sredstev oziroma gobic, ki vsebujejo pesek, sodo ali kisline. Ta lahko poškodujejo površine. Priporočamo uporabo večnamenskih čistil z nevtralno vrednostjo pH.
- Na hladilnik nikoli ne brizgajte vodnih curkov (npr. z visokotlačnim čistilnikom).
- Pazite, da med čiščenjem v električne dele ne steče voda.

Čiščenje površine hladilnika

1. Pred čiščenjem iz električne vtičnice iztaknite električni vtič.
2. Na zunanje stene in vrata nanesite majhno količino večnamenskega čistila in jih obrišite z vlažno krpo.
3. S hrbtne strani hladilnika odstranite prah s sesalnikom ali z mehkim čopičem. Pri čiščenju hrbtne strani hladilnika ne uporabljajte prekomerne sile.
4. Dobro posušite vse dele.

Čiščenje hladilnega območja

Odtajanje hladilnika ni obvezno, saj vsebuje avtomatiko za odtajanje. Srež in led sta samodejno odtajana, odtajana voda pa se zbira na hrbtni strani naprave v posodici za odtajano vodo. Zaradi toplote motorja odtajana voda izhlapi. Prepričajte se zgolj glede tega, da lahko odtajana voda neovirano odteka skozi odtočno odprtino 9

1. Regulator temperature 1 nastavite na „0“ in izvlecite električni vtič.
2. Odstranite hlajena živila in jih postavite v hladen prostor.
3. Izvlecite predal za zelenjavo 7, vratne predale 4, stekleno ploščo 8 in steklene police 10 ter jih očistite v mlačni vodi z manjšo količino sredstva za pomivanje.
4. Očistite odtočno odprtino za odtajano vodo 9.
5. Obrišite s krpo, navlaženo s čisto vodo.

6. Hladilno območje osušite z mehko krpo in vrata pustite nekaj časa odprta za prezračevanje. Znova vstavite steklene police, vratne predale in predal za zelenjavo.
7. Znova vtaknite vtič in regulator temperature obrnite v želeno nastavitev.
8. Znova vanj spravite hlajena živila.

Čiščenje tesnil vrat

OBVESTILO!
Nevarnost poškodb!

Tesnila vrat so občutljiva na maščobe in olja, ki zaradi njih lahko postanejo porozna in razpokajo.
- Za čiščenje uporabljajte izključno vlažne in čiste krpe.
- Če so na tesnilih vrat maziva in olja, tesnila vrat takoj očistite.

Redno preverjajte, ali so tesnila vrat umazana ali poškodovana, da preprečite vdor toplega zraka v hladilnik.

- Tesnila vrat očistite z vlažno krpo.
- Tesnila vrat obrišite do suhega.

Zagozdite list papirja v različne točke med omaro in vrati. Papir morate na vseh mestih enako težko izvleči.

- Če se tesnilo vrat ne prilega povsod enakomerno, ga na ustreznih mestih previdno segrejte s sušilnikom za lase.
- Nato tesnilo s prsti nekoliko izvlecite.

Menjava žarnice

OPOZORILO!
Nevarnost telesnih poškodb!

Uporabljajte izključno hruškaste žarnice z močjo 220 – 240 V, največ 10 W, in podstavek E 14.

1. Omrežni vtič izvlecite iz vtičnice.
2. Odvijte vijak pokrova in snemite pokrov (glejte **sliko B**).
3. Poškodovano žarnico odvijte in vstavite novo.
4. Znova namestite pokrov in ga trdno privijte.
5. Ponovno vtaknite omrežni vtič v vtičnico.

Neuporaba

Izklopite hladilnik, če ga dalj časa ne uporabljate.

1. Nastavite regulator temperature 1 na „0“.
2. Pri daljši neuporabi izvlecite vtič iz vtičnice.
3. Hladilnik izpraznite in očistite (glejte poglavje „Čiščenje in vzdrževanje“).
4. Vrata pustite nekoliko odprta, da preprečite nastajanje plesni v notranjosti.

Odpravljanje motenj

OPOZORILO!
Nevarnost električnega udara!

Hladilnik deluje z uporabo nevarne električne napetosti iz električnega omrežja, zato lahko stik z deli pod električno napetostjo povzroči hude telesne poškodbe ali smrt.

- Ne odpirajte ohišja, ampak popravilo prepustite strokovnjakom. V ta namen se obrnite na strokovno delavnico.
- Izvajajte le opravila, ki so opisana v navodilih za uporabo.

Naslednji šumi so značilni za delovanje hladilnika in niso motnje:

Zvok	Vzrok
Klikanje	Kompresor se vklaplja ali izklaplja.
Brenčanje	Kompresor med delovanjem brenči.
Brbotanje, šumenje	Hladilno sredstvo teče po ceveh.
Brizganje	Ta zvok slišite tudi, kadar kompresor dalj časa ne deluje.

Do nekaterih težav lahko pride zaradi majhnih napak, ki jih lahko odpravite sami. Pri tem upoštevajte navodila v spodnji tabeli.

Če okvare hladilnika na ta način ni mogoče odpraviti, se obrnite na službo za stranke. Hladilnika pod nobenim pogojem ne popravljajte sami.

Težava		Možni vzrok	Odprava napake
1	Kompresor ne deluje.	V vtičnici ni toka.	Preverite vtičnico tako, da nanjo priključite drugo napravo.
		Električni vtič ni pravilno priključen.	Preverite, ali so vsi električni čvrsto priključeni.
		Dosežena je bila želena temperatura.	Nadaljnje hlajenje ni potrebno. Ko naraste notranja temperatura, se kompresor samodejno vklopi.
		Regulator temperature 1 je nastavljen na „0“.	Regulator temperature 1 nastavite na stopnjo hlajenja med „1“ in „7“.
2	Hladilnik hladi premočno.	Temperatura je nastavljena na previsoko stopnjo hlajenja.	Regulator temperature 1 obrnite naprej v smeri „0“.
3	Hladilnik oddaja zvoke.	Hladilnik ni na ravni, trdni podlagi ali pa so na hladilniku predmeti.	Preverite, ali je postavljen na trdni podlagi.
			Odstranite predmete, ki so na hladilniku.
			Odstranite tujke na hrbtni strani in pustite najmanj 5 cm razmaka med steno.
4	Hladilnik hladi preslabo.	Temperatura je nastavljena na prenizko stopnjo hlajenja.	Regulator temperature 1 obrnite naprej v smeri „7“.
		Vrata niso dobro zaprta ali pa tesnila vrat niso pravilno nameščena.	Glejte razdelek „Čiščenje tesnil vrat“.
		Hladilnik je preblizu toplotnega vira ali stene.	Med hladilnik in toplotni vir postavite izolacijsko ploščo. Razdalja od stene naj znaša vsaj 5 cm.
		Živila v zamrzovalni omari so topla in pred tem niso bila ohlajena.	V hladilnik položite samo ohlajeno hrano.
		Temperatura okolice je prenizka ali previsoka.	Temperaturo okolice prilagodite klimatskemu razredu (glejte poglavje „Tehnični podatki“).

Ko pokličete servisno službo, navedite:

- oznako naprave: Hladilnik TT94 Aplus2,
- številko izdelka: 43840
- svoje osebne podatki za stik,
- naslov, na katerem uporabljate hladilnik,
- datum, ki je naveden na računu, in
- opis napake.

Podatkovni list izdelka v skladu z uredbo (EU) št. 1060/2010

Proizvajalec:	HB Austria electronic products Vertriebs GmbH
Oznaka modela:	Nordfrost TT94 Aplus2
Kategorija gospodinjskega hladilnega aparata[1]:	1
Razred učinkovitosti[2]:	A++
Letna poraba energije (AE_C)[3]:	88 kWh/leto
Skupna prostornina predelka za ohlajevanje:	92 l
od tega ohlajevalni predelek:	-
od tega predelek za shranjevanje vina:	-
od tega kletni predelek:	-
od tega predelek za shranjevanje sveže hrane:	-
Oznaka števila zvezdic[4]:	-
Brez ledu:	ne
Čas hrambe v primeru motenj v napajanju:	-
Zmogljivost zamrzovanja:	-
Klimatski razredi[5]:	N, ST/od +16 °C do +38 °C
Emisija hrupa[6]:	41 dB(A) re1 pW
Vgradni aparat:	-
Aparat za shranjevanje vina:	-

1) 1 = Hladilnik z enim ali več predelki za shranjevanje sveže hrane; 2 = Hladilnik-klet, klet in aparati za shranjevanje vina; 3 = Hladilnik-ohlajevalnik in hladilnik s predelkom brez zvezdic; 4 = Hladilnik s predelkom z eno zvezdico; 5 = Hladilnik s predelkom z dvema zvezdicama; 6 = Hladilnik s predelkom s tremi zvezdicami; 7 = Hladilnik-zamrzovalnik; 8 = Zamrzovalna omara; 9 = Zamrzovalna skrinja; 10 = Aparati za večstransko uporabo in drugi hladilni aparati.
2) Od A+++ (najučinkovitejši) do G (najmanj učinkovit).

3) Letna poraba energije kWh na leto na podlagi rezultatov standardnega preskusa za 24 ur. Dejanska poraba energije je odvisna od načina uporabe aparata in njegove lokacije (glejte poglavji „Delovanje in poraba energije“ in „Mesta za postavitev“.
4) Predelek brez zvezdice: predelek za shranjevanje zamrznjene hrane, kjer je temperatura manj kot 0 °C, ter ki se lahko uporablja za zamrzovanje in shranjevanje ledu, vendar pa ni namenjen shranjevanju hitro pokvarljivih živil.
   Predelek z eno zvezdico: predelek za shranjevanje zamrznjene hrane, kjer temperatura ne presega -6 °C.
   Predelek z dvema zvezdicama: predelek za shranjevanje zamrznjene hrane, kjer temperatura ne presega -12 °C.
   Predelek s tremi zvezdicami: predelek za shranjevanje zamrznjene hrane, kjer temperatura ne presega -18 °C.
   Predelek s štirimi zvezdicami: (ali predelek za zamrzovanje hrane) predelek, primeren za zamrzovanje vsaj 4,5 kg živil na 100 l prostornine shranjevalnega prostora, v nobenem primeru pa ne manj kot 2 kg.
5) Klimatski razred: Ta aparat je namenjen delovanju pri temperaturi okolice med najnižjo in najvišjo temperaturo dodeljenega klimatskega razreda:
   SN (razširjeno zmerno območje) = od 10 °C do 32 °C
   N (zmerno območje) = od 16 °C do 32 °C
   ST (subtropsko območje) = od 16 °C do 38 °C
   T (tropsko območje) = od 16 °C do 43 °C
6) Izračunano po Direktivi Sveta 86/594/EGS.

Tehnični podatki

Model:	Nordfrost Hladilnik TT94 Aplus2
Številka izdelka:	43840
Obratovalna napetost:	220 – 240 V ~
Nazivna frekvenca:	50 Hz
Nazivni tok:	0,55 A
Moč:	90 W
Teža (neto):	22 kg
Dimenzije (Š x G x V):	48,0 x 50,0 x 84,0 cm
Dolžina kabla:	160 cm
Hladilno sredstvo:	R 600a (17 g)
Potisni plin izolacije:	Ciklopentan

Izjava o skladnosti

Izjavo o skladnosti EU je mogoče naročiti na naslovu, navedenem na garancijskem listu (na koncu navodil za uporabo).

Odlaganje med odpadke

Odlaganje embalaže med odpadke

Embalažo zavrzite med odpadke ločeno glede na vrsto materiala. Lepenko in karton oddajte med odpadni papir, folije pa med sekundarne surovine.

Odlaganje odpadnega izdelka med odpadke

(Velja v Evropski uniji in drugih evropskih državah s sistemi za ločeno zbiranje sekundarnih surovin.)

Odpadnih naprav ni dovoljeno odlagati med gospodinjske odpadke!
Ko hladilnika ni več mogoče uporabljati, je vsak potrošnik **zakonsko obvezan, da stare naprave odda ločeno od gospodinjskih odpadkov**, npr. na zbirnem mestu občine/dela mesta, kjer stanuje. Tako se zagotovi strokovno recikliranje odpadnih naprav in preprečijo negativni vplivi na okolje. Zato so električne naprave označene z zgornjim simbolom.

NORDFROST

GARANCIJSKI LIST

HLADILNIK

Vaši podatki:

Ime kupca: _____

Poštna številka in kraj: _____

Ulica: _____

_____

_____

☎ _____ E-pošta: _____

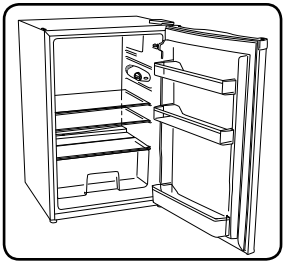
Datum nakupa *: _____

*Priporočamo, da skupaj s to garancijsko kartico shranite tudi račun.

Kraj nakupa: _____

Opis napake:

Podpis: _____



Izpolnjen garancijski list pošljite skupaj z izdelkom v okvari na naslov:

Naslov(i) servisa:

Audio Video Servis in Trogvina
Gorkega 42
SI 2000 Maribor
SLOVENIA

POPRODAJNA PODPORA

☎ SLO **00386 2300 65 89** **servis@aswo.si**

Tip: **TT94 Aplus2** 08/2015
ŠTEVILKA IZDELKA: **43840**

Telefonska pomoč:

Po redni ceni vašega telefonskega ponudnika za stacionarno telefonijo.

3

LETA GARANCIJE

Garancijski pogoji

Spoštovane stranke!

Garancijska doba traja 3 leta in začne teči z dnem nakupa oziroma na dan predaje blaga ter velja le za izdelke, ki so bili kupljeni na območju Republike Slovenije. Pri uveljavljanju garancije je potrebno predložiti račun in izpolnjen garancijski list. Zato vas prosimo, da račun in garancijski list shranite!

Žal je napačna uporaba aparata razlog za približno 95 % reklamacij. S koristnimi nasveti našega posebej za vas urejenega servisnega centra, lahko te težave enostavno odpravite, zato nas pokličite ali pa se javite po e-pošti ali po faksu.

Preden pošljete aparat na servis ali ga vrnete prodajalcu vam svetujemo, da se oglasite na naši dežurni telefonski številki, kjer vam bomo pomagali in vam tako prihranili nepotrebne poti.

Proizvajalec jamči brezplačno odpravo pomanjkljivosti, ki so posledica napak materiala ali proizvodnje, s pomočjo popravila ali menjave. V primeru, da popravilo ali zamenjava izdelka nista mogoča, proizvajalec kupcu vrne kupnino. Garancija ne velja za škodo, nastalo zaradi višje sile, nesreč, nepredvidenih dogodkov (na primer strele, vode, ognja itd.), nepravilne uporabe ali nepravilnega transporta, neupoštevanja varnostnih in vzdrževalnih predpisov ali zaradi nestrokovnega posega v izdelek.

Sledi vsakodnevne rabe izdelka (praske, odrgnine itd.) niso predmet garancije. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na izdelku.

Ob prevzemu izdelka, katerega je potrebno popraviti, servisno podjetje in prodajalec ne prevzemata odgovornosti za shranjene podatke oz. nastavitve. Popravila, ki se opravijo po izteku garancijske dobe, so ob predhodnem obvestilu plačljive.

Proizvajalec jamči za kakovost oziroma brezhibno delovanje izdelka v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga. Če popravila ni mogoče izvesti v 45 dnevnem roku, bo izdelek popravljen, zamenjan ali pa bo ob soglasju kupca, povrnjena kupnina. Garancijska doba se podaljša za čas popravila. Proizvajalec je po poteku garancijske dobe dolžan zagotavljati servisiranje in nadomestne dele za obdobje 3 leta po preteku garancijske dobe. Če se servis za izdelek nahaja v tujini, se lahko kupec oglasi v najbližji Hofer prodajalni, od koder bo izdelek posredovan na ustrezen servis.

Oznaka proizvajalca/uvoznika:	Podjetje in sedež prodajalca:
HB Austria electronic products Vertriebs GmbH Pfarrgasse 52 1230 Wien AUSTRIA	Hofer trgovina d.o.o. Kranjska cesta 1 1225 Lukovica / SLOVENIJA

Hofer

AT SLO

Vertrieben durch: | Distributer:

HB Austria electronic products Vertriebs GmbH
Pfarrgasse 52
1230 Wien
AUSTRIA

KUNDENDIENST • POPRODAJNA PODPORA

AT **00800 610 48 000**
SLO **00386 2 300 65 89**

haushalt@hb-europe.com
servis@aswo.si

MODELL/ŠTEVILKA IZDELKA/
PROIZVAJALCA: **TT94 Aplus2**

ARTIKELNUMMER/
ŠTEVILKA IZDELKA: **43840**

08/2015

3
JAHRE GARANTIE
LETA GARANCIJE